

FGM

Fundação Gregório
de Mattos



PORTUGUÊS



ESPAÑOL



ENGLISH

FORTE CIBERNÉTICA



1. Identificação:

- 1.1 - Espécie: Fonte luminosa
- 1.2 - Título: Fonte Cibernética
- 1.3 - Autor: Francisco de Assis Reis
- 1.4 - Época: Século XXI - 2002
- 1.5 - Origem: Bahia - Brasil
- 1.6 - Propriedade: Prefeitura Municipal do Salvador.

2. Localização:

- 2.1 - Endereço: Centro Histórico do Salvador.
- 2.2 - Localização: Praça da Sé.

3. Dados Técnicos:

- 3.1 - Material: aço inox, concreto, mármore e azulejo.
- 3.2 - Técnica: concreto revestido em mármore e azulejo e chapa de aço inox.
- 3.3 - Dimensões: polígono em forma de cruz com 171 metros quadrados de espelho d'água.

4. Descrição Sumária:

Fonte luminosa e sonora, é a maior já instalada em uma praça da cidade, com 171 metros quadrados de espelho d'água e um conjunto de jatos comandados por sistema informatizado. A fonte cibernética assumiu o lugar originalmente planejado para abrigar o Memorial da Fundação da Cidade do Salvador, na Praça da Sé. Seu desenho caprichosamente pensado pelo arquiteto Francisco de Assis Reis, faz uma alusão às insígnias das velas das embarcações portuguesas à época do descobrimento, a chamada Cruz da Ordem de Cristo.

A fonte luminosa foi implantada na porção da Praça da Sé mais próxima do Terreiro de Jesus. Apelidada de “cibernética”, foi inaugurada em 2002 com uma programação de música que é acompanhada por disparos “dançantes” dos jatos d'água. Uma paisagem que se transforma a cada vez que se olha e que valoriza uma das principais marcas da cultura baiana: sua musicalidade.

FUENTE CIBERNÉTICA



1. Identificación:

- 1.1 - Especie: Fuente luminosa
- 1.2 - Título: Fuente Cibernética
- 1.3 - Autor: Francisco de Assis Reis
- 1.4 - Época: Siglo XXI - 2002
- 1.5 - Origen: Bahía - Brasil
- 1.6 - Propiedad: Ayuntamiento Municipal del Salvador.

2. Ubicación:

- 2.1 - Dirección: Centro Histórico de Salvador.
- 2.2 - Ubicación: Plaza de la Sé.

3. Datos Técnicos:

- 3.1 - Material: acero inoxidable, concreto, mármol y azulejo.
- 3.2 - Técnica: hormigón revestido de mármol y azulejo y chapa de acero inoxidable.
- 3.3 - Dimensiones: polígono en forma de cruz con 171 metros cuadrados de espejo de agua.

4. Descripción:

Fuente luminosa y sonora, es la mayor ya instalada en una plaza de la ciudad, con 171 metros cuadrados de espejo de agua y un conjunto de chorros comandados por sistema informatizado. La fuente cibernética asumió el lugar originalmente planeado para albergar el Memorial de la Fundación de la Ciudad del Salvador en la Plaza de la Sé. Su diseño caprichosamente pensado por el arquitecto Francisco de Assis Reis, hace una alusión a las insignias de las velas de las embarcaciones portuguesas en la época del descubrimiento, la llamada Cruz de la Orden de Cristo.

La fuente luminosa fue implantada en la porción de la Plaza de la Sé más cercana al Terreiro de Jesús. Apodada de "cibernética", fue inaugurada en 2002 con una programación de música que es acompañada por disparos "bailables" de los chorros de agua. Un paisaje que se transforma cada vez que se mira y que valora una de las principales marcas de la cultura baiana: su musicalidad.

CYBERNETIC FOUNTAIN



1. Identification:

- 1.1 - Species: Luminous Fountain
- 1.2 - Title: Cybernetic Fountain
- 1.3 - Author: Francisco de Assis Reis
- 1.4 - Date of creation: 21st Century - 2002
- 1.5 - Origin: Bahia - Brazil
- 1.6 - Ownership: City Hall of Salvador.

2. Location:

- 2.1 - Address: Historic Center of Salvador.
- 2.2 - Location: Praça da Sé.

3. Technical Data:

- 3.1 - Material: stainless steel, concrete, marble and tile.
- 3.2 - Technique: concrete coated in marble and tile and stainless steel plate.
- 3.3 - Size: cross-shaped polygon - 171 square meters of water mirror.

4. Summary Description:

Luminous and sound fountain, it is the largest fountain ever installed in Salvador in 171 square meters of water mirror and a set of jets commanded by computerized system. The Cybernetic Fountain assumed the place originally planned to house the Memorial of the Foundation of the City of Salvador, at Praça da Sé. Its design, capriciously thought by the architect Francisco de Assis Reis, makes an allusion to the insignia of the candles of the Portuguese vessels at the time of the discovery, the so-called Cross of the Order of Christ.

The luminous fountain was implanted in the portion of Praça da Sé near the Terreiro de Jesus. Dubbed "cybernetic," it was inaugurated in 2002 with a music program that is accompanied by "dancing" shots of water jets. A landscape that changes every time one looks and values one of the main brands of Bahian culture: its musicality.